



Customer Advisory

March 7, 2019

ゴールデンウィーク期間の営業に関するご案内

お客様各位

貴社ますますご盛栄のこととお慶び申し上げます。

平素は格別のお引き立てを頂き、厚く御礼申し上げます。

さて、本年は新天皇の即位が5月1日に執り行われる事になったため、2019年4月27日（土）より5月6日（月）まで公休日となります。これに伴い、弊社においても同期間を休業とさせていただきます。

尚、本期間内のお客様の貨物取扱いにつきまして下記の通りと致しますので、ご協力の程、宜しくお願い申し上げます。

キューネ・アンド・ナーゲル株式会社

Working Hours during Golden Week in Japan

Dear Valued Customers,

Thank you very much for your continuous support to Kuehne + Nagel.

We would like to inform you that Kuehne + Nagel offices in Japan will be closed in so called "Golden Week", from April 27, 2019 through May 6, 2019, on the occasion of a new Emperor ascending the throne on May 1, 2019.

Please refer our working hours during the public holidays as follows.

Thank you for your continued support.

Yours Sincerely,

Kuehne + Nagel Ltd. (Japan)



海上貨物オペレーションおよび通関業務（日本オフィス）

ゴールデンウィーク期間中の通関業務等取扱いのご案内

休業期間中の業務を以下の通り取り扱うことといたしましたので、ご案内申し上げます。

- 2019年4月26日（金）までの輸出入通関関係手続きについては、平常通りの手続きとさせていただきます。
- 2019年4月27日（土）から2019年5月6日（月）までの輸出入通関関係手続きにつきましては、基本的に休業とさせていただきます。

期間中、もし港湾ターミナルが稼働する場合には、ご要望がございましたらその都度ご相談に応じ出来るだけ対応させていただきます。（臨時開庁に関わる手数料、30,000円/件を別途課金させていただきます。）

尚、期間中に通関申告などのご希望がございましたら、4月19日（金）までに各担当者までご一報を頂けます様、ご理解の程、宜しくお願い申し上げます。

海上コンテナヤードおよび混載貨物 CFS オペレーション（日本オフィス）

ゴールデンウィーク期間中のコンテナヤード及び混載サービス CFS 作業時間のご案内

ゴールデンウィーク期間中のコンテナヤード及び混載サービス CFS 作業時間につきましては現在確認中です。詳細が分かり次第追ってご案内させていただきます。

Seafreight Operation & Customs Clearance at Japan office

Customs clearance handling during Golden Week

Customs clearance handling during Golden Week Holidays by Kuehne + Nagel will be as follows:

- **Up to April 26, 2019**
We will handle clearances as usual.
- **April 27, 2019 - May 6, 2019**
We do not handle any clearances but depending on a special case, we will be able to handle clearances provided you notify us by April 19, 2019.
Clearances made on these days will incur a special handling fee of 30,000 yen per shipment.

Seafreight CY and CFS Operation at Japan office

CY and CFS operation hour during Golden Week

We are still confirming CY and CFS operation schedule during Golden Week. We will announce once they are fixed.



海上貨物担当連絡先（東京本社）／Contacts for Seafreight in Tokyo Office

| | | |
|------------------------|------------------------|-------------------------|
| 海上貨物輸入部 | 海上貨物輸出部 | 海上貨物通関部 |
| Import Operation Dept. | Export Operation Dept. | Customs Clearance Dept. |
| TEL: 03-5632-5355 | TEL: 03-5632-5370 | TEL: 03-5632-5343 |
| FAX: 03-5632-3875 | FAX: 03-5652-5377 | FAX: 03-5653-5336 |

海上貨物担当連絡先（大阪支店：名古屋、大阪、神戸、福岡管轄）

／Contacts for Seafreight in Osaka Office (covering CFS in Nagoya, Osaka, Kobe, Fukuoka)

| | | |
|------------------------|------------------------|-------------------------|
| 海上貨物輸入部 | 海上貨物輸出部 | 海上貨物通関部 |
| Import Operation Dept. | Export Operation Dept. | Customs Clearance Dept. |
| TEL: 06-6543-0471 | TEL: 06-6543-0458 | TEL: 06-6543-0480 |
| FAX: 06-6543-0489 | FAX: 06-6543-0508 | FAX: 06-6543-0457 |



航空貨物輸送オペレーション及び通関業務（日本オフィス）

ゴールデンウィーク期間中の通関業務等取扱いのご案内

- 2019年4月26日（金）までの輸出入通関関係手続きについては、平常通りの手続きとさせていただきます。
- 2019年4月27日（土）から2019年5月6日（日）までの輸出入通関関係手続きにつきましては、基本的に休業とさせていただきます。

クレームノーティスの受付期間

- 2019年4月26日（金）正午まで。
- それ以降は2019年5月7日（火）からの受付となりますので、ご協力のほどお願いいたします。

休業期間中の緊急混載仕分業務ならびに時間外業務について

2019年4月26日（金）正午までにご連絡いただければ、下記の条件にて対応させていただきます。

- **2019年5月4日 - 5月6日**
 - 9:00 am - 5:00 pm : 30,000 円/HAWB
 - 5:00 pm - 9:00 am : 30,000 円/HAWB + 時間外料金 5,000 円/時
- 作業終了が公共交通機関終了後となった場合、交通費は実費でのご請求となります。
- 2019年4月26日以降のキャンセルについては、キャンセル料として作業料金の同額を申し受けます。
- 尚、4月26日（金）までに担当者までご一報を頂ければ、指定日（4月26日、5月4日-6日）のみ通関業務対応は可能です。

ゴールデンウィーク期間における輸入上屋 無料保管期間

- 休業期間中の無料保管については対応いたしません。
- 4月26日に無料保管期間が終了する輸入貨物については、ゴールデンウィーク期間中（土、日を含む）についても通常の超過保管料を申し受けます。

Airfreight Operation & Customs Clearance at Japan Office

Customs clearance handling during Golden Week

- **Up to April 26, 2019**
We will handle clearances as usual.
- **April 27, 2019 - May 6, 2019**
We do not handle any clearances.

Last receipt of preliminary notice of claim in April

- Noon (12:00 pm) on April 26, 2019
- Pre-claim notice after deadline will be handled on May 7, 2019.

Breakbulk handling fee during Golden Week

With prior notice to us by **12:00 pm on April 26, 2019**, we can handle breakbulk for a special handling fee as follows:



- **May 4, 2019 - May 6, 2019**
 - 9:00 am – 5:00 pm : JPY30,000 per HAWB
 - 5:00 pm – 9:00 am : JPY30,000 per HAWB, plus JPY5,000 per hour
- In case of operation after public transport service is finished: Taxi fee is at cost.
- Your notice of cancellation after April 26, 2019 will incur a cancellation fee JPY30,000.
- We do not handle any clearances but on the specific dates of April 26, 2019 and May 4-6, 2019, we can handle clearances provided you notify us by April 26, 2019.

Free-of-charge period of bonded warehouse during Golden Week

- There will be no free-of-charge during Golden Week period.
- For import cargoes which expire free storage by last service day on April 26, extra storage will be counted during Golden Week period incl. Sat & Sun.

航空貨物担当連絡先 (成田空港) / Contacts for Airfreight at Narita Airport

航空貨物輸入部 / Import Operation Dept.
TEL: 0476-32-2931
FAX: 0476-32-5786

航空貨物通関部 / Customs Clearance Dept.
TEL: 0476-32-8851
FAX: 0476-32-2933

航空貨物担当連絡先 (名古屋空港) / Contacts for Airfreight at Nagoya Airport

航空貨物輸入部 / Import Operation Dept.
TEL: 0569-38-7820
FAX: 0569-38-0370

航空貨物通関部 / Customs Clearance Dept.
TEL: 0569-38-7820
FAX: 0569-38-0370

航空貨物担当連絡先 (関西空港) / Contacts for Airfreight at Osaka Airport

航空貨物輸入部 / Import Operation Dept.
TEL: 072-456-8925
FAX: 072-456-5837

航空貨物通関部 / Customs Clearance Dept.
TEL: 072-456-8927
FAX: 072-456-0928